ENGLISH FOR SPANISH SPEAKERS

The ENGLISH FOR SPANISH SPEAKERS editions help Spanish-speaking learners overcome the difficulties they face when learning English. This is achieved by integrating our expert knowledge of Spanish speakers with information taken from the unique Cambridge English Corpus.

Our in-depth understanding of Spanish-speaking learners is the result of extensive research carried out by our locally-based editorial team and is clearly evident in our ENGLISH FOR SPANISH SPEAKERS editions. This guarantees that the topics and activity types are relevant to Spanish-speaking learners of English, with a focus on areas of language which are typically problematic. Extra support is also provided for teachers of Spanish speakers through detailed teaching notes and specifically-designed ideas for the classroom.

The Cambridge English Corpus is a multi-billion word collection of written and spoken English. It includes the Cambridge Learner Corpus, a unique bank of exam candidate papers. Our authors study the Corpus to see how English is really used, and to identify typical learner mistakes. We use this system to identify which words, grammar patterns or language structures cause the most problems for Spanish-speaking students learning English. As a result, ENGLISH FOR SPANISH SPEAKERS editions are able to confidently address the common mistakes that Spanish-speaking learners make, and give extra practice and tips to avoid these typical errors.

www.cambridge.org/elt/ess
# Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Welcome to <em>Smart Planet</em></td>
<td>iv</td>
</tr>
<tr>
<td>Course components</td>
<td>vi</td>
</tr>
<tr>
<td>Digital components</td>
<td>ix</td>
</tr>
<tr>
<td>Common European Framework</td>
<td>x</td>
</tr>
<tr>
<td>Basic competences</td>
<td>xii</td>
</tr>
<tr>
<td>Unit overview</td>
<td>xiv</td>
</tr>
<tr>
<td>Methodology</td>
<td>xxii</td>
</tr>
<tr>
<td>Video in the classroom: Ben Goldstein</td>
<td>xxv</td>
</tr>
<tr>
<td>Flexibility in the classroom</td>
<td>xxvi</td>
</tr>
<tr>
<td>Evaluation</td>
<td>xxvii</td>
</tr>
<tr>
<td>Teacher’s notes</td>
<td>T2–T117</td>
</tr>
<tr>
<td>Grammar reference</td>
<td>T118</td>
</tr>
<tr>
<td>Irregular verbs and phonemic symbols</td>
<td>T128</td>
</tr>
<tr>
<td>Video scripts</td>
<td>T129</td>
</tr>
<tr>
<td>Workbook answer key</td>
<td>T139</td>
</tr>
<tr>
<td>Games bank</td>
<td>T156</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Welcome to *Smart Planet*

*Smart Planet* is a four-level secondary course which appeals to students’ curiosity about the world around them. Stimulating materials complemented by fascinating videos from *Discovery Education™* help bring classes to life and are the ideal starting point for successful language learning.

Teaching secondary students can be challenging, even for the most experienced of teachers. It is a period of great change in teenagers’ lives and it sometimes seems that their interests lie anywhere but in the classroom. It is the teacher’s demanding task to engage the students in the learning process and *Smart Planet’s* mission is to help them as much as possible to achieve this.

After a lengthy process of research and investigation involving teachers and students at secondary-school level, we’ve come to a clear conclusion: curiosity is one of the main driving forces which can enhance and facilitate the learning process. The aim of *Smart Planet* is to stimulate curiosity through interesting content, impactful visual images and global themes relevant to the world students live in. By communicating with them in their own language using topics and themes they can relate to, students are more motivated to learn.

**Exciting content**

*Smart Planet* contains a wide range of fascinating, surprising and informative reading texts with a strong international focus, which we are confident will awaken students’ interest in the world around them. The texts revolve around relevant and topical teenage subjects and protagonists. Themes such as natural history, inspiring personal stories, unusual lifestyles, international festivals and education and customs around the world help inspire interest, whilst also promoting values such as cultural awareness, social responsibility, accountability, and a sense of initiative.

The main reading texts are accompanied by documentary-style *Discovery Education™* video clips, which as well as complementing and expanding on the themes in the text, also help to bring the outside world into the classroom in an exciting and visual way. The texts, together with the videos, encourage the students to reflect on, discuss and explore the topics further.

Secondary students also need to see how the world they are reading about, watching or listening to relates to them and their own world in some way. *Smart Planet* offers multiple opportunities for students to personalise the topics via the *Your Turn* pairwork activities which appear at the end of most grammar, vocabulary and skills pages.

These sections add a relevance to the subjects and themes which is central to students’ successful learning. A fine line is trodden here though. Research has shown that teenagers can be uncomfortable with being forced into discussing issues in the classroom which they feel to be too personal. In *Smart Planet*, students are encouraged to talk about themselves and their opinions and interests but care is taken to avoid them having to reveal personal information which they may be uncomfortable discussing.

**Clear, relevant and achievable goals**

It has been proven that students are motivated when they know what they are learning and why. Students of this age need to know exactly what their learning goals are if they are to become successful learners. In *Smart Planet*, this is addressed in the following ways:

- The unit presentation page at the beginning of each unit clearly lays out the contents and objectives of the unit, so students know from the beginning what they will be studying in the coming lessons.
- A clear, common structure to the units means that students know where they are at all times and are therefore in control of their own learning.
- Clear headings guide students to key content. Target language is displayed in easy-to-identify tables and boxes.
- A clear page design means that students are not distracted from the main content.
- Each page builds to a productive stage where students are asked to use relevant language and expand on the topics and themes of the lesson.

It is also important for students’ self-esteem and motivation for them to feel that they are capable of achieving the goals they have been set. In *Smart Planet*, great care has been taken to make all learning aims achievable in the course. The grammar and vocabulary syllabus is tailored not only to the requirements set by the educational authorities, but also to the level and to the time available to the students in one academic year. The language in the reading and listening texts is carefully graded to be accessible for the level and so
avoids students feeling threatened or demotivated by material they feel they cannot understand. Speaking and writing pages are structured in such a way as to lead the students step-by-step through the tasks necessary to reach the final goal of that page. Goals must also be seen to be relevant if students are to be successful learners. The vocabulary syllabus has been chosen to contain items which students will want to learn, and speaking and writing tasks have been selected for their relevance to the world in which young people live.

The content in Smart Planet has also been created with both the Common European Framework (CEFR) and basic competences in mind. Themes, topics and activity types help students achieve the specific objectives set out by the Council of Europe. These have been mapped and cross-referenced to the relevant parts of the course material. More information on this can be found on pages x–xiii.

Visual impact

Youth culture today is visually-orientated and teenagers are easily bored by material that is not visually attractive. The artwork in Smart Planet has been chosen to appeal to secondary students. Each unit begins with a large impactful image designed to attract the students’ attention and encourage them to engage with the content of the unit. Reading texts are accompanied by artwork which draws the students into the page and stimulates them to want to know what the text is about, and on the vocabulary pages, the target vocabulary is illustrated in a fun and visually memorable way.

Variety of materials

Today’s teenagers are exposed to a plethora of different media. Smart Planet offers flexible learning which reflects the modern, technology-orientated world they inhabit. With a wealth of print, video and digital materials, including digital versions of the Student’s Book and Workbook, Smart Planet helps bring a level of variety and dynamism to the classroom that will stimulate the modern teenage student.

Focus on Spanish learners

To be successful learners, young students need to feel that the material is relevant to their needs. Smart Planet is written to the specific needs of Spanish learners, with cultural references and topics specifically selected to be within the Spanish teenager’s sphere of interest and knowledge.

Moreover there is a clear focus on common grammar and vocabulary errors made by native speakers of Spanish taken from the Cambridge English Corpus. The Cambridge English Corpus is a multi-billion word collection of written and spoken English. It includes the Cambridge Learner Corpus, a unique bank of exam-candidate papers written by learners taking exams around the world.

The Cambridge Learner Corpus has proven to be an excellent resource in researching and writing English language courses because it provides clear information on the typical grammatical and lexical errors that learners all over the world make.

For Smart Planet, research was carried out on the language syllabus using the Cambridge Learner Corpus with filters set to find only the errors made by Spanish-speaking learners taking the Cambridge English: KEY exam. The results of this research became the starting point for the selection of each error to be focused on. By using the Cambridge Learner Corpus, we can ensure that the areas chosen are based on real errors made by Spanish-speaking learners of English.

In addition, the course includes a focus on common pronunciation errors made by Spanish speakers. The Cambridge Learner Corpus does not include examples of spoken language, so the authors, who are long-time residents in Spain, have used their own experience alongside the findings of academic research to construct the pronunciation syllabus.

Finally, the authors’ experience and cultural knowledge of Spain have helped inform many of the themes, topics, cultural references and subject matter found within Smart Planet. This is intended to further aid understanding and generate interest and motivation amongst Spanish-speaking students.
Course components

For the student

Student’s Book

The Student’s Book consists of 128 pages and includes:

• a three-page Starter Unit, which teachers can use to revise key language from previous years. As well as offering revision, teachers can also use this initial unit to help them determine their students’ knowledge of English at this point in the course.

• nine units, each of which contains two grammar pages, two sections focusing on vocabulary, a listening page, one regular reading page and one reading page with a cultural angle. The units also give practice of the four skills throughout, with a dedicated speaking and writing page and numerous opportunities for students to use the language orally through the Your Turn sections.

• special ‘Unit Opener’ pages at the beginning of the unit with a list of the unit contents and aims and an impactful image which helps awaken students’ interest in the unit topic. These pages also provide a useful warmer activity involving the artwork on the following pages, which teachers can use as a fun way to introduce the unit.

• a vocabulary and grammar review page at the end of each unit revising the main language from the previous vocabulary and grammar pages. This page also includes a cumulative grammar activity providing revision of grammar areas from all the previous units.

• a cumulative review page after Units 3, 6 and 9, revising the main vocabulary and grammar from the previous three units, with a section giving practice of the key language from the speaking pages.

• Get it right! common errors pages, drawn from the Cambridge English Corpus, after every three units focusing on areas of language which Spanish speakers find particularly problematic.

• Say it right! Spanish-speaker specific pronunciation sections at the end of the Get it right! pages.

• Get it right! tips throughout the book which highlight common Spanish-speaker errors within the units.

• Useful Language boxes containing ideas for language that students can use when doing the Your Turn activities.

26 pages of extra material at the back of the Student’s Book consist of:

• nine CLIL pages covering core academic subjects from the secondary curriculum, such as History, Technology, P.E. and Science.

• three class project pages.

• a section for each unit of the book focusing on key areas of pronunciation.

• a comprehensive ten-page Grammar reference.

• irregular verbs and phonetic symbols tables.

Course components

For the student

Student’s Book

The Student’s Book consists of 128 pages and includes:

• a three-page Starter Unit, which teachers can use to revise key language from previous years. As well as offering revision, teachers can also use this initial unit to help them determine their students’ knowledge of English at this point in the course.

• nine units, each of which contains two grammar pages, two sections focusing on vocabulary, a listening page, one regular reading page and one reading page with a cultural angle. The units also give practice of the four skills throughout, with a dedicated speaking and writing page and numerous opportunities for students to use the language orally through the Your Turn sections.

• special ‘Unit Opener’ pages at the beginning of the unit with a list of the unit contents and aims and an impactful image which helps awaken students’ interest in the unit topic. These pages also provide a useful warmer activity involving the artwork on the following pages, which teachers can use as a fun way to introduce the unit.

• a vocabulary and grammar review page at the end of each unit revising the main language from the previous vocabulary and grammar pages. This page also includes a cumulative grammar activity providing revision of grammar areas from all the previous units.

• a cumulative review page after Units 3, 6 and 9, revising the main vocabulary and grammar from the previous three units, with a section giving practice of the key language from the speaking pages.

• Get it right! common errors pages, drawn from the Cambridge English Corpus, after every three units focusing on areas of language which Spanish speakers find particularly problematic.

• Say it right! Spanish-speaker specific pronunciation sections at the end of the Get it right! pages.

• Get it right! tips throughout the book which highlight common Spanish-speaker errors within the units.

• Useful Language boxes containing ideas for language that students can use when doing the Your Turn activities.

Course components

For the student

Student’s Book

The Student’s Book consists of 128 pages and includes:

• a three-page Starter Unit, which teachers can use to revise key language from previous years. As well as offering revision, teachers can also use this initial unit to help them determine their students’ knowledge of English at this point in the course.

• nine units, each of which contains two grammar pages, two sections focusing on vocabulary, a listening page, one regular reading page and one reading page with a cultural angle. The units also give practice of the four skills throughout, with a dedicated speaking and writing page and numerous opportunities for students to use the language orally through the Your Turn sections.

• special ‘Unit Opener’ pages at the beginning of the unit with a list of the unit contents and aims and an impactful image which helps awaken students’ interest in the unit topic. These pages also provide a useful warmer activity involving the artwork on the following pages, which teachers can use as a fun way to introduce the unit.

• a vocabulary and grammar review page at the end of each unit revising the main language from the previous vocabulary and grammar pages. This page also includes a cumulative grammar activity providing revision of grammar areas from all the previous units.

• a cumulative review page after Units 3, 6 and 9, revising the main vocabulary and grammar from the previous three units, with a section giving practice of the key language from the speaking pages.

• Get it right! common errors pages, drawn from the Cambridge English Corpus, after every three units focusing on areas of language which Spanish speakers find particularly problematic.

• Say it right! Spanish-speaker specific pronunciation sections at the end of the Get it right! pages.

• Get it right! tips throughout the book which highlight common Spanish-speaker errors within the units.

• Useful Language boxes containing ideas for language that students can use when doing the Your Turn activities.

Course components

For the student

Student’s Book

The Student’s Book consists of 128 pages and includes:

• a three-page Starter Unit, which teachers can use to revise key language from previous years. As well as offering revision, teachers can also use this initial unit to help them determine their students’ knowledge of English at this point in the course.

• nine units, each of which contains two grammar pages, two sections focusing on vocabulary, a listening page, one regular reading page and one reading page with a cultural angle. The units also give practice of the four skills throughout, with a dedicated speaking and writing page and numerous opportunities for students to use the language orally through the Your Turn sections.

• special ‘Unit Opener’ pages at the beginning of the unit with a list of the unit contents and aims and an impactful image which helps awaken students’ interest in the unit topic. These pages also provide a useful warmer activity involving the artwork on the following pages, which teachers can use as a fun way to introduce the unit.

• a vocabulary and grammar review page at the end of each unit revising the main language from the previous vocabulary and grammar pages. This page also includes a cumulative grammar activity providing revision of grammar areas from all the previous units.

• a cumulative review page after Units 3, 6 and 9, revising the main vocabulary and grammar from the previous three units, with a section giving practice of the key language from the speaking pages.

• Get it right! common errors pages, drawn from the Cambridge English Corpus, after every three units focusing on areas of language which Spanish speakers find particularly problematic.

• Say it right! Spanish-speaker specific pronunciation sections at the end of the Get it right! pages.

• Get it right! tips throughout the book which highlight common Spanish-speaker errors within the units.

• Useful Language boxes containing ideas for language that students can use when doing the Your Turn activities.
Student’s DVD-ROM

The Student's DVD-ROM, which accompanies the Student's Book, contains 36 Discovery Education™ videos from the course. The DVD-ROM also contains self-correcting exercises, which students can complete while watching the videos.

There are four fascinating Discovery Education™ videos in each unit of the Student's Book.

Discovery Education™ videos accompany both main reading texts and offer inspiring and authentic documentary footage from around the world. The language is carefully graded and recycles and reinforces grammar and vocabulary from the units. Speaking pages begin with a video ‘taster’. Students watch British and American teenagers discussing a question related to the topic of the page and are invited to answer the question themselves, before continuing to the main speaking task of the unit.

The optional CLIL pages at the back of the Student's Book are also accompanied by a Discovery Education™ educational CLIL-style video. Extra material for exploiting the videos includes printable worksheets on the Smart Resources Teacher’s Resource Disc and mini-tasks in the Teacher’s Book.

Workbook

The Workbook is available in three versions – English, Spanish or Catalan. It consists of 128 pages and includes:

- a two-page Starter Unit for students to further revise key language areas from the previous levels of Smart Planet.
- six pages of extra practice for each Student's Book unit, covering all grammar and vocabulary and offering extra reading, listening and writing practice. Dictation and translation activities are also included in every unit. Exercises are graded with a system of stars.
- a two-page review at the end of every unit with vocabulary, grammar, Functions and cumulative grammar exercises.
- one page of cumulative revision after Units 3, 6 and 9 revising grammar, vocabulary and Functions language from the previous three units.
- one Get it right! page after every three units with further practice of the Spanish-speaker errors from the equivalent Student's Book pages.
- Spell it right! Spanish-speaker spelling errors sections at the end of the Get it right! pages.
- 20 pages of Grammar reference and practice activities, clearly laid out with reference material on the left-hand page and practice material on the right. Spanish and Catalan versions of the Grammar reference are also available.
- nine pages of vocabulary extension work.
- a ten-page wordlist – available in English only or with Spanish or Catalan translations.
- transcripts for all the listening and dictation activities.

Workbook audio

The Workbook audio is available to download as online MP3 audio files. Students can find audio for all listening and dictation activities in the Workbook at: www.cambridge.org/elt/smartplanet.

The audio is also included on disc with the Class Audio CDs for the teacher’s convenience.
The Teacher's Book contains 296 pages. Teacher's notes are interleaved with the corresponding Student's Book pages, reproduced in full colour. The Teacher's Book includes:

- an introduction which outlines the philosophy and methodology of the course, offers advice for extending or reducing the amount of material, and gives practical advice on assessment.
- CEFR and basic competences tables.
- an overview of the unit contents and aims.
- basic competences mapped to the content of each unit.
- comprehensive teaching notes for all activities.
- extra ideas for exploiting the videos.
- suggestions for optional reinforcement, extension, warm-up and fast finishers activities.
- easy-to-find answer keys and audio/video transcripts.
- teaching tips.
- background information on reading texts where appropriate.
- the Grammar reference from the Student's Book.
- the Workbook answer key.
- a Games bank.

Class Audio CDs
The Class Audio CDs contain all the audio recordings for the Student's Book and Workbook, with full track listings in the accompanying CD pack.

Smart Resources DVD-ROM
Smart Resources contains all 36 videos from the Student's Book and a wide range of printable extra classroom resources including:

- diagnostic, unit, end-of-term and end-of-year tests at two levels, with audio files for the listening sections of the tests.
- speaking test practice.
- extra grammar practice at two levels.
- extra vocabulary practice at two levels.
- vocabulary extension worksheets.
- communicative pairwork activities.
- translation and dictation activities (with audio files).
- culture worksheets.
- video worksheets.
- puzzles and quizzes.
Digital components

Student’s DVD-ROM interactive activities

The Student’s DVD-ROM contains all of the Discovery Education™ videos from the Student’s Book along with a range of interactive activities, which give students extra comprehension practice of the videos. There are four self-correcting exercises per unit – one for each video. Students can turn subtitles on and off, pause, rewind and fast forward the videos as they watch and complete the activities. When they finish, they can check their answers and obtain feedback.

Digital Student’s Book and Workbook

Fully-interactive Digital Student’s Books and Workbooks are available both online and offline. They contain over 800 interactive activities plus all the course audio and Discovery Education™ videos. These digital books are both multi-platform and multi-device and work on PCs and tablets.

Digital Planet

Digital Planet is available both on DVD-ROM and online as a complete package of materials for interactive-whiteboard use by the teacher in the classroom. The teacher’s digital materials include:

• digital versions of the Student’s Book and Workbook incorporating all of the Discovery Education™ videos, class and Workbook audio, and answer keys.
• all Student’s Book and Workbook activities in interactive format for classroom presentation, including the Discovery Education™ videos.
• digital versions of the Teacher’s Book.
• synchronised direct access from the Student’s Book to associated activities in the Workbook, and to teacher’s notes and answer keys in the Teacher’s Book.
• customisation tools for the teacher to add lesson notes and hyperlinks within the body of the Student’s Book, Workbook and Teacher’s Book.
• a ‘flipboard’ whiteboard which teachers can use during class and save at the end of the lesson.
• a special home page with direct access to all audios and videos for each unit.

Digital Planet online can be accessed at the following website: www.cambridgeteacher.es

Augmented reality (AR)

The Smart Planet Augmented Reality App offers direct, augmented reality access to all videos and key interactive activities. Students should go online to www.smartplanetapps.es and add the Smart Planet Augmented Reality Web App for their smartphone or tablet. They then open the web app and take a photo of the first page of each unit in the Student’s Book – the page with the Augmented reality icon – to access the content.

Test Generator

Teachers can create their own test materials tailored to the needs of their students using the Test Generator. Specific activity types can be selected to test vocabulary, grammar and skills from any point on the course, offering teachers the possibility of producing specific or cumulative tests at the click of a button. Tests are available at two levels of difficulty, Standard and Extra. The Test Generator also offers ‘ready-made’ tests for unit and cumulative tests. All tests can be generated and printed in Word document format in a matter of minutes.

Web resources

Audio files for all the listening material from the Workbook are also available as downloadable files on the Smart Planet website at www.cambridge.org/elt/smartplanet
The Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is a set of guidelines used to describe the achievements of learners of foreign languages across Europe. Its main aim is to provide a method of assessing learners which can be applied to all languages in Europe. This method is based on a set of ‘linguistic competences’ (also known as ‘Can do statements’), which learners can expect to be able to achieve at each stage of their learning. The linguistic competences are divided into six levels: A1, A2, B1, B2, C1 and C2. These levels each contain a set of practical objectives which students should be able to demonstrate during evaluation.

The Spanish secondary curriculum roughly covers the first three levels, starting with a high A1 and moving into B1. So by the end of secondary, students should be able to accomplish all of the linguistic competences from A1 up to and including part of B1.

The texts, listening, speaking and writing activities in Smart Planet 4 have been specially chosen to cover linguistic competences in A2 and B1 of the CEFR. The competences have been mapped and cross-referenced to the content of Student’s Book 4 in the table below for reference and ease-of-use by the teacher in evaluation.

### Smart Planet 4: CEFR table

<table>
<thead>
<tr>
<th>SKILLS</th>
<th>CEF Descriptors</th>
<th>Smart Planet 4</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>LISTENING</td>
<td>B1: Can understand the main points of clear standard speech on familiar matters, including short narratives. Can understand straightforward factual information about everyday topics, identifying both general and specific details if articulated in a familiar accent.</td>
<td>Overall listening comprehension</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Can follow the main points of extended discussion around him/her if articulated in standard dialect.</td>
<td>Understanding interaction between native speakers</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Can understand the information content of the majority of recorded or broadcast audio material on familiar subjects and topics of personal interest delivered in clear standard speech.</td>
<td>Listening to audio media and recordings</td>
</tr>
<tr>
<td>READING</td>
<td>B1: Can read straightforward factual texts on subjects related to his/her field of interest with a satisfactory level of comprehension.</td>
<td>Overall reading comprehension</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Can understand short texts which consist of high frequency language (A2).</td>
<td>Can understand short texts which consist of high frequency language (A2).</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Can understand the description of events, feelings and wishes well enough to correspond.</td>
<td>Reading correspondence</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Can find and understand relevant information in everyday material such as personal profiles, blog posts, advertisements, leaflets, etc.</td>
<td>Reading for orientation</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Can scan longer texts in order to locate desired information to fulfill a specific task.</td>
<td>Reading for orientation</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Can recognize significant points in straightforward newspaper, magazine and online articles on familiar subjects.</td>
<td>Reading for information and argument</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Can identify the main conclusions in clearly signalled argumentative texts. Can recognize the line of argument in the treatment of the issue presented, though not necessarily in detail.</td>
<td>Reading instructions</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Can understand clearly written, straightforward how-to instructions.</td>
<td>Unit 4: Speaking</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Introduction

© in this web service Cambridge University Press  
www.cambridge.org